



# ПРОГРАММА REAL



Для детей и подростков в возрасте до 18 лет

## REAL Программа

Мы работаем вместе, чтобы предоставить детям и молодежи, оказавшимся в сложных финансовых обстоятельствах, возможности для организации досуга и отдыха.

## REAL Цель

Цель программы REAL - предоставить возможности для организации досуга и отдыха максимально возможному количеству детей и подростков, оказавшихся в сложных финансовых обстоятельствах, оказывая им финансовую поддержку.

Программа REAL помогает **детям и подросткам в возрасте до 18 лет** принять участие в программах и занятиях, соответствующих их вкусам и предпочтениям, включая программы по искусству, досугу и спорту.

## REAL Концепция

Все дети и подростки, проживающие в Сент Джонсе, должны иметь возможность принимать участие в мероприятиях, обеспечивающих досуг и отдых, способствующих повышению самооценки и поддерживающих развитие личности.

## Подача заявлений

Заявки рассматриваются до начала сезона, в котором проводятся мероприятия. С каждым заявлением необходимо предоставить документ, подтверждающий доходы. Заявление действительно только в том сезоне, в котором оно подано.

## Сроки подачи заявлений:

На лето: 17 апреля

На осень: 17 июня

На зиму/весну: 17 ноября

## REAL Информация о программе

1. Заявления рассматриваются только в соответствии с установленными сроками.
2. Дети/подростки могут быть зарегистрированы только на одну программу в сезоне.
3. Эта услуга предоставляется только детям и подросткам, которые не зарегистрированы на данный момент ни на какие другие платные программы.
4. Количество мест и финансовых ресурсов ограничено; программы пользуются большой популярностью. Посещение программы, на которую зарегистрирован ребенок, обязательно.
5. Если ребенок/подросток не может принять участие в мероприятиях, родителю/опекуну следует связаться с REAL как можно скорее.
6. Если вам необходим транспорт или спортивное снаряжение, свяжитесь с представителями программы REAL как можно скорее.
7. Эти услуги предоставляются только жителям Сент Джонса. Для участия в программе REAL необходимо предоставить подтверждение проживания в городе. Подтверждением может служить водительское удостоверение, счет за коммунальные услуги или справка о доходах.
8. Необходимо предоставить информацию о доходах семьи. Предпочтительно извещение о налогообложении (строка 150). Свяжитесь с представителями программы REAL, чтобы получить информацию об альтернативных доказательствах дохода.

## Что нужно сделать:

1. Выберите интересующую вас программу.
2. Заполните заявление на обратной стороне этого листа.
3. Пошлите по почте или принесите заявление с доказательством вашего места проживания и вашего дохода.

**Пункты приема заявлений:** HGR Mews Community Centre (40 Mundy Pond Rd)  
Paul Reynolds Community Centre (35 Carrick Dr.)

 <p>Пожалуйста заполняйте печатными буквами</p>	<b>CS – REAL Заявление</b> <b>Получено:</b>	<b>Общинные службы</b>						
<h2>ЗАЯВЛЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ REAL</h2> <p><b>Сроки подачи заявлений:</b>  <b>На лето: 17 апреля    На осень: 17 июля    На зиму/весну: 17 ноября</b>  <b>PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH</b></p>								
<b>Сезон, на который подается заявление</b> (одна програма на одного ребенка в сезон)		<b>Секция 1</b>						
<b>Выберите сезон:</b>	<b>лето      осень      зима/весна</b>	<b>Подтверждение места жительства</b> <b>да      нет      да      нет</b>						
<b>Информация о заявителе</b> (Пожалуйста заполняйте печатными буквами)		<b>Секция 2</b>						
<p>Имя ребенка: _____ Фамилия ребенка: _____</p> <p>Пол: мужской    женский    Дата рождения (ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ): _____ школа _____</p> <p>Адрес: _____ Город: _____ Квартира: _____ Почтовый индекс: _____</p> <p>Родитель/опекун: _____ Степень родства: _____</p> <p>Домашний тел: _____ Рабочий/мобильный тел: _____ Email: _____</p> <p>Имя второго контактного лица: _____ Степень родства: _____ Тел: _____</p> <p>Этот ребенок принимал участие в какой-нибудь программе в прошлом при содействии REAL? <span style="float: right;">да      нет</span></p> <p>Будет этот ребенок принимать участие в какой-нибудь программе при какой-нибудь другой спонсорской поддержке? <span style="float: right;">да      нет</span></p> <p>У вас есть транспортное средство? <span style="float: right;">да      нет</span>      Вам нужно снаряжение? <span style="float: right;">да      нет</span></p> <p>Укажите, пожалуйста, информацию о дополнительных факторах (аллергия, астма, физические недостатки или поведенческие расстройства), которые могут повлиять на участие в программах:</p> <p>_____</p>								
<b>Выбор программы</b>		<b>Секция 3</b>						
<p>Пожалуйста укажите тип программы, которая интересует участника (укажите неподходящие вам даты/время)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"><b>Вариант # 1</b></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><b>Вариант # 2</b></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><b>Вариант # 3</b></td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </table>			<b>Вариант # 1</b>	<b>Вариант # 2</b>	<b>Вариант # 3</b>			
<b>Вариант # 1</b>	<b>Вариант # 2</b>	<b>Вариант # 3</b>						

CS – REAL Заявление				Общинные службы	
Лица, проживающие по указанному адресу/Справка о доходах				Секция 4	
<p>Укажите, пожалуйста, всех лиц, проживающих по данному адресу. Используйте дополнительные листы, если необходимо. Приложите также извещение о налогообложении от Налоговой Службы Канады для всех совершеннолетних лиц, проживающих по этому адресу. Получить последнее извещение о налогообложении можно по тел: 1-8000-959-8281 или на сайте: <a href="http://www.cra-arc.gc.ca/myaccount">http://www.cra-arc.gc.ca/myaccount</a></p> <p>Укажите ваш доход, указанный в графе 150 вашего извещения о налогообложении</p>					
Лицо, проживающее по указанному адресу	Имя	Доход	Дата рождения	Школа	
Взрослый 1			не применимо	не применимо	
Взрослый 2			не применимо	не применимо	
Ребенок 1		не применимо			
Ребенок 2		не применимо			
Ребенок 3		не применимо			
Разрешение (форма должна быть подписана)				Секция 5	
<p>Я даю разрешение программе REAL собирать и распространять необходимую информацию (за исключением финансовой информации) для административных целей. Моя подпись также является подтверждением того, что мне требуется финансовая поддержка программы REAL для участия моего ребенка в программах. Я беру на себя всю ответственность на своего ребенка во время его участия в программе.</p> <p>Подпись _____ Дата _____</p>					
Уведомление о конфиденциальности				Секция 6	
<p>Сбор персональных данных посредством этой формы осуществляется в соответствии с Законом о доступе к информации и защите конфиденциальности, 2015 и является необходимым для обработки этого заявления. Вопросы относительно сбора и использования информации могут быть направлены менеджеру по службам в сфере семьи и досуга по тел 576-8020 или по email <a href="mailto:real@stjohns.ca">real@stjohns.ca</a></p>					
Просьба вернуть заполненную форму по адресу:			Дополнительную информацию можно получить по тел или email:		
City of St. John's Recreational Division P.O. Box 908 St. John's, NL A1C 5M2			тел: (709)576-8684/4556 email: real@stjohns.ca		